

Landeshauptstadt Magdeburg

Die Oberbürgermeisterin



Landeshauptstadt Magdeburg • 39090 Magdeburg

An alle Teilnehmer des Vergabeverfahrens
30-ZV-0003/26

Organisationseinheit
Rechtsamt
Zentrale Vergabestelle

Straße
Katzensprung 2

Bearbeitet durch
Herr Wierstorf

Zimmer
669

E-Mail nur für formlosen Schriftverkehr
ohne Signatur
vergabestelle@ra.magdeburg.de

Datum und Zeichen
Ihres Schreibens

(Bitte bei Antwort angeben)
Unser Zeichen
30-ZV-0003/26

Telefon
+49391540 2685

Telefax
+49391540 5323

Datum
18.02.2026

Bieterinformation 2

Beteiligung mobil gedacht

Integration des Beteiligungsportals Sachsen-Anhalt am Beispiel der Landeshauptstadt Magdeburg

Implementierung, Bereitstellung und Betrieb einer Schnittstelle zwischen der MagdeApp und dem Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt

Sehr geehrte Damen und Herren,

aus dem Bewerberkreis erhielt ich Anfragen, die Ihnen mit den entsprechenden Antworten hiermit zur Kenntnis gegeben werden. Diese Bieterinformation wird Vertragsbestandteil. Alle gegebenen Informationen sind bei der Erstellung Ihres Angebotes zu beachten.

Bieteranfrage:

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir sind uns unsicher, wie die Module technisch genau umgesetzt werden sollen.

Zum Beispiel gibt es den Wunsch nach dem Modul „Vorgangsübersicht“. Die Daten innerhalb der Vorgangsübersicht können per Schnittstelle zwischen der App und dem Beteiligungsportal ausgetauscht werden. Da wir jedoch davon ausgehen, dass die App und das Portal auf unterschiedlichen Technologien basieren, müsste das Modul „Vorgangsübersicht“ technologisch sowohl für die App als auch für das Beteiligungsportal entwickelt werden. Die Daten würden jedoch zentral im Backend vorgehalten und nicht jeweils separat.

Bitte bestätigen Sie diese Annahme oder korrigieren Sie uns entsprechend mit der Bitte um eine kurze Erläuterung

Telefon(03 91) 5 40 – 0
Telefax(03 91) 5 40 21 11

Bankverbindungen:

Sparkasse Magdeburg:
Volksbank Magdeburg:
Commerzbank Magdeburg:
Deutsche Bank:

IBAN DE02 8105 3272 0014 0001 01
IBAN DE55 8109 3274 0001 9009 00
IBAN DE19 8104 0000 0200 2442 00
IBAN DE64 8107 0000 0117 8201 00

BIC NOLADE21MDG
BIC GENODEF1MD1
BIC COBADEFF810
BIC DEUTDE8MXXX

USt-IDNr. DE 139311977

Antwort:

Wir nehmen an, dass sich die Frage auf die User Story j) auf Seite 11 des Lastenhefts bezieht. Hier in der Anfrage ist die Rede von einem "Bildungsportal". Wir nehmen an, dass damit das Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt gemeint ist.

Vorgänge werden im Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt als "Beteiligungen" bezeichnet. Bei der Anforderung handelt es sich um eine Ansicht über alle Beteiligungen, analog der Webansicht [Bürgerbeteiligungen | Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt Landeshauptstadt Magdeburg](#) - Bürgerbeteiligungen | Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt Landeshauptstadt Magdeburg, die in der MagdeApp hinterlegt werden soll.

Es ist korrekt, dass die MagdeApp und das Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt auf unterschiedlichen Technologien basieren.

Es handelt sich hierbei um zwei unterschiedliche Bestandssysteme, die in der Landeshauptstadt Magdeburg im Einsatz sind.

Bei dem Projekt "Beteiligung mobil gedacht" handelt es sich um eine Integration des Beteiligungsportals in die MagdeApp. Dabei soll das Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt als Backend für Beteiligungen in der MagdeApp dienen.

Es ist eine zwingende Voraussetzung für die Vergabe, dass eine Anbindung der MagdeApp an das Beteiligungsportal Sachsen-Anhalt mittels Schnittstelle realisiert wird.

Beachten Sie dazu bitte die Eigenerklärung "Eigenerklärung zur Anbindung Bestandssysteme".

Mit freundlichen Grüßen

i.A.

Wierstorf

Das Schreiben wurde elektronisch erstellt und bedarf keiner handschriftlichen Unterzeichnung bzw. elektronischen Signatur.